



Rialtas na hÉireann
Government of Ireland

Jak se volí do místních zastupitelských sborů

Připravilo ministerstvo pro bydlení, místní správu a dědictví

gov.ie/housing

1.	Struktura místních zastupitelských sborů a členství v nich	3
2.	Právo být zvolen.....	3
3.	Kdo může volit v místních volbách?.....	5
4.	Registr voličů.....	5
5.	Pravidla hlasování.....	5
6.	Kdy se konají místní volby?	6
7.	Jak jsou volby organizovány?	7
8.	Nominace kandidátů	7
9.	Volby	8
10.	Průběh voleb	8
11.	Sčítání	10
12.	Výsledky voleb	12
13.	Žádost k soudu.....	12
14.	Předseda/starosta	13
15.	Náhodná neobsazená místa.....	13
16.	Dary a výdaje	13
17.	Místní volební právo.....	15
18.	Ostatní brožury.....	15

Jak se volí do místních zastupitelských sborů

1. Struktura místních zastupitelských sborů a členství v nich

Na základě místních voleb 2019 bude v Irsku 31 místních zastupitelských sborů s 949 zvolenými členy následovně:

	31 místních zastupitelských sborů	949 Členové
Rady hrabství	26	765
Městské rady	3	112
Městské rady a rady hrabství	2	72

Rady hrabství odpovídají za místní vládu ve 26 správních hrabstvích, (která zahrnují 24 geografických hrabství včetně hrabství Dublin, které je rozděleno do tří správních hrabství).

Městské rady jsou odpovědné za místní vládu ve městech Dublin, Cork a Galway.

Městské rady a rady hrabství budou odpovědné za místní vládu ve spojených oblastech města a hrabství Limerick a města a hrabství Waterford.

2. Právo být zvolen

Právo být zvolen, právo na kooptaci a členství v místních zastupitelských sborech má každá osoba, která je státním občanem Irska nebo má obvyklé bydliště v členském státě, dosáhla věkové hranice 18 let a nepodléhá následujícím diskvalifikacím:

Diskvalifikace

- člen Komise Evropských společenství;
- člen Evropského parlamentu;

- soudce, generální advokát nebo tajemník Soudního dvora Evropských společenství;
- člen Účetního dvora Evropských společenství;
- člen sněmovny poslanců (Dáil Éireann) a senátu (Seanad Éireann);
- soudce nebo kontrolor a generální auditor jmenovaný na základě Ústavy;
- člen policie Garda Síochána nebo člen ozbrojených sil v pracovním poměru na plný úvazek;
- státní zaměstnanec, jemuž podle podmínek pracovního poměru není výslovně dovoleno být členem místního zastupitelského sboru;
- osoba zaměstnaná místním zastupitelským sborem, která není v pracovním poměru třídy, popisu nebo stupně stanoveného nařízením dle *paragrafu 161(1)(b) zákona o místní vládě (Local Government Act 2001)*;
- osoba zaměstnaná ve zdravotní správě Health Service Executive, která je v pracovním poměru stupně nebo popisu stanoveného nařízením Ministra pro zdravotnictví a děti;
- osoba, která je ve výkonu trestu odnětí svobody na dobu delší než šest měsíců, uloženém soudem místní příslušnosti v členském státě;
- osoba, která neuhradí jakoukoli částku nebo část jakékoli částky účtované (i dodatečně) auditorem účetní závěrky kteréhokoli místního zastupitelského sboru vůči této osobě nebo pro ni;
- osoba, která nesplní pravomocný rozsudek, nařízení nebo rozhodnutí soudu příslušné jurisdikce s ohledem na výplatu peněz dlužných místnímu zastupitelskému sboru;
- osoba, která byla odsouzena nebo která se odvolala a byl jí potvrzen rozsudek ve věci trestného činu týkajícího se některého z následujících:
 - (i) podvodné nebo nečestné jednání, které má dopad na kterýkoli místní zastupitelský sbor,
 - (ii) korupční jednání,
 - (iii) jednání při diskvalifikaci.

3. Kdo může volit v místních volbách?

Voličů místních vlád je více než 3.5 milióna. Obecně platí, že každá osoba starší 18 let má právo registrovat se jako volič místní vlády pro volební oblast svého obvyklého bydliště. Požadavkem pro hlasování v místních volbách není státní občanství.

4. Registr voličů

Registr voličů je sestavován každoročně radami hrabství a městskými radami. V místních volbách má právo volit každá osoba zapsaná v registru. Osoby označené písmenem „L“ mohou volit pouze v místních volbách. Návrh registru se zveřejní 1. listopadu každého roku a je vystaven k nahlédnutí pro veřejnost na poštách, v knihovnách, jiných veřejných budovách a on-line na webových stránkách rady hrabství nebo městské rady. Osoba může podat žádost o opravu v návrhu registru do 25. listopadu. Žádosti posuzuje registrátor hrabství, proti jehož rozhodnutí se lze odvolat k obvodnímu soudu. Registr voličů vstoupí v platnost dne 15. února. Osoby, které v registru nejsou uvedeny, mohou podat „pozdní“ žádost o zařazení do dodatku k registru, který bude zveřejněn při volbách před dnem konání voleb. Žádost může být podána kdykoli, ale aby mohlo být zvaženo zařazení do dodatku, který bude zveřejněn při volbách, musí být žádost doručena radě hrabství / městské radě alespoň 15 pracovních dnů před dnem voleb. Pro osoby, které chtějí být zařazeny do dodatku zveřejňovaného při volbách, pro hlasování poštou a pro zvláštní voliče, musí obvodní/městská rada přijmout žádost nejméně 22 pracovních dnů před dnem voleb.

5. Pravidla hlasování

Obecně platí, že voliči hlasují osobně ve své místní volební místnosti.

Korespondenční hlasování je dostupné pro členy Garda Síochána, ozbrojených sil a státní zaměstnance (a jejich manžely/manželky / občanské partnery), kteří se účastní irských misí v zahraničí, jakož i voliče, kteří nejsou schopni ve své domovské zemi volit ve volební místnosti v důsledku fyzického onemocnění nebo tělesného postižení, a voliče, kteří nejsou schopni volit ve volební místnosti v důsledku okolností jejich zadržování ve vězení na základě nařízení

soudu. Osoba, která je členem volební komise, může v den konání voleb v jiné místní volební oblasti, než ve které je tato osoba zaregistrována k hlasování, požádat o zapsání do dodatku k seznamu korespondenčních voličů.

Forma korespondenčního hlasování je dostupná také voličům, jejichž povolání jim pravděpodobně zabrání v hlasování ve své místní volební místnosti (včetně studentů prezenčního studia registrovaných v domovské zemi, kteří mají po dobu studia ve vzdělávací instituci v členském státě místo pobytu na odlišném místě). Na základě tohoto ujednání je hlasovací lístek zaslán voliči poštou domů a volič musí před označením hlasovacího lístku a jeho zasláním zpět poštou volebnímu komisaři zajistit prokázání své totožnosti irské policii Garda.

Zvláštní hlasování je dovoleno voličům, kteří žijí v nemocnici, sanatoriu nebo podobné instituci a nejsou schopni volit ve volební místnosti v důsledku fyzického onemocnění nebo tělesného postižení. Hlasovací lístek je jim přinesen do nemocnice atd. a hlasují v přítomnosti zvláštního předsedy volební komise v doprovodu policie Garda.

Voličům s tělesným postižením, kteří mají potíže se získáním přístupu ke své místní volební místnosti, může být dovoleno hlasovat v přístupnější volební místnosti v daném volebním obvodu.

6. Kdy se konají místní volby?

Místní volby se obvykle konají jednou za pět let v měsíci květnu nebo červnu. Skutečný den konání voleb, který je ve všech oblastech stejný, je stanoven nařízením Ministra pro bydlení, plánování a místní samosprávu. Ministr také stanoví období pro hlasování, která musí trvat nejméně dvanáct hodin mezi 07:00 a 22:30. Nicméně, v případě nepřízně počasí nebo dopravních potíží se může hlasování na ostrovech konat před dnem konání voleb a období pro hlasování může být zkráceno na čtyři hodiny.

7. Jak jsou volby organizovány?

Odpovědnost za průběh voleb do jednotlivých místních zastupitelských sborů nese volební komisař místního zastupitelského sboru. Náklady na pořádání voleb nese místní zastupitelský sbor.

Místní zastupitelské sbory jsou rozděleny do dvou a více místních volebních oblastí a volby se konají s ohledem na každou místní volební oblast pro počet členů rady přidělených této oblasti. Volby v roce 2019 se konali s ohledem na 166 místních volebních oblastí.

8. Nominace kandidátů

Období (týden) pro nominaci kandidátů, kteří budou kandidovat v místních volbách, nastane čtyři týdny před dnem konání voleb. Osoba se může navrhnout sama nebo může být navržena místním vládním voličem registrovaným v dané oblasti. Osoba může být navržena na kandidaturu ve více než jedné oblasti. K nominačnímu formuláři kandidáta registrované politické strany musí být přiloženo osvědčení o politické příslušnosti. Pokud osvědčení přiloženo nebude, je nutné před vypršením lhůty pro příjem kandidatur dodržet jeden a více následujících postupů:

- vyplnění čestného prohlášení 15 ručiteli registrovanými jako místní voliči v dané volební oblasti, které musí být potvrzeno příslezným komisařem, komisařem pro mír, notářem, členem Garda Síochána nebo úředníkem registračního úřadu,

nebo
- kandidát nebo jiná osoba jeho jménem složí u příslušného volebního komisaře vklad 100 €.

Kandidát může na nominační listině uvést stranu, jejímž je členem. Pokud kandidát není členem žádné strany, může být popsán jako „nestraní“ nebo může příslušné pole nechat nevyplněné.

Kandidát nebo navrhovatel je povinen zajistit, aby vyplněná nominační listina byla doručena volebnímu komisaři před uzávěrkou pro přijímání nominací k volbám.

Volební komisař musí rozhodnout o platnosti nominační listiny do jedné hodiny od jejího předložení a může rozhodnout, že je neplatná, pokud:

- nominační listina kandidáta není řádně vyplněna nebo podepsána; nebo
- v případě nominační listiny kandidáta, který není členem politické strany a zvolil si nominaci prostřednictvím ručitelů, není nominace odsouhlasena požadovaným způsobem.

9. Volby

Místní zastupitelský sbor může rozhodnout, zda vydá jednotlivým voličům informační karty k volbám. Na této kartě je uvedeno datum voleb, čas voleb, číslo voliče v registru a volební místnost, ve které může volič hlasovat. Volební komisař rovněž zašle hlasovací lístek poštou jednotlivým korespondenčním voličům a zajistí, aby hlasovací lístky byly přineseny voličům s omezenými tělesnými schopnostmi, kteří jsou zapsáni na zvláštním seznamu voličů.

Volební místa jsou ustanovena krajské / městské rady / městské a krajské rady. Volební komisař poskytne v každém místě konání voleb volební místnost. Obvykle jsou využívány školy a jiné veřejné budovy. V každé volební místnosti je v den konání voleb předsedající úředník, jemuž asistuje volební úředník. Kandidát může být ve volební místnosti zastoupen osobou, která pomáhá zamezit přestupkům při volbách.

10. Průběh voleb

Hlasování při místních volebních klání probíhá pomocí systému PR-STV (poměrné zastoupení prostřednictvím jednoho převoditelného hlasu).

V den konání voleb požádá volič o hlasovací lístek ve volební místnosti uvedením svého jména a adresy. Volič může být požádán, aby doložil svou totožnost, a pokud tak neučiní, nebude mu dovoleno odvolit.

Pro účely ztotožnění jsou přípustné následující dokumenty:

- (i) pas;
- (ii) řidičský průkaz;
- (iii) průkaz totožnosti zaměstnance s fotografií;
- (iv) identifikační karta studenta vydaná vzdělávací institucí a obsahující fotografii;
- (v) cestovní doklad obsahující údaj o jménu a fotografii;
- (vi) bankovní, spořitelní nebo spořitelní družstevní knížka obsahující adresu ve volebním okrsku ;
- (vii) karta o veřejné službě;
- (viii) potvrzení o přechodném pobytu;
- (ix) karta cizinecké policie Garda National Immigration Bureau ;
- (x) Irské povolení k pobytu

nebo následující položky doprovázené dalším dokumentem, kterým je potvrzena adresa držitele ve volebním okrsku

- (xi) šeková knížka;
- (xii) šeková karta;
- (xiii) kreditní karta;
- (xiv) rodný list;
- (xv) oddací list.

Pokud je předsedovi volební komise totožnost voliče uspokojivě prokázána, hlasovací lístek bude opatřen oficiálním označením a předán voliči.

Volič volí tajně za plentou. Jména kandidátů jsou uvedena v abecedním pořadí na hlasovacím lístku společně s jejich fotografií, politickou příslušností a symbolem případné strany. Volič určí pořadí své volby zápisem 1 ke jménu kandidáta první volby, 2 ke jménu druhé volby a 3 ke jménu třetí volby atd.

Tímto způsobem dává volič volebnímu komisaři pokyn, aby hlas převedl na kandidáta druhé volby, pokud kandidát první volby je buď zvolen, nebo vyřazen. Pokud stejná situace platí pro druhou volbu, hlas lze převést na třetí volbu atd. Volič hlasovací lístek přeloží, aby skryl jeho označení, a umístí jej do zapečetěné volební urny. Jedna osoba může při volbách hlasovat pouze jednou.

Osobám se zrakovým nebo tělesným postižením nebo osobě se sníženou gramotností může být nápomocen předseda komise nebo společník. Osoby se zrakovým postižením mohou také použít šablonu hlasovacího lístku (k dispozici u každé volební místnosti) k hlasování. Jedná se o zařízení, která lze připojit k hlasovacímu lístku, aby voliči se zrakovým postižením mohli hlasovat tajně. Šablona hlasovacího lístku funguje ve spojení s bezplatnou telefonní linkou Číslo 1800, které informuje posluchače kandidátů v pořadí odpovídající číslům na šabloně hlasovacích lístků. Bezplatná telefonní linka číslo je k dispozici voličům, kteří hodlají použít šablonu, jakmile možné po obdržení nominací volebních kandidátů. Číslo zůstává aktivní až do volebního dne včetně.

Předseda komise může nařídít zadržení kterékoli osoby, u které pojme podezření ze spáchání přestupku při volbách.

11. Sčítání

Pravidla sčítání:

Všechny volební urny se shromáždí v ústředním sčítacím místě pro každou místní samosprávu. V místě sčítání mohou být přítomni zástupci kandidátů, kteří dohlízejí na postup sčítání. Než bude zahájeno sčítání hlasů, obálky obsahující hlasovací lístky od korespondenčních a zvláštních voličů se otevřou v přítomnosti zástupců kandidátů a připojí se k jiným hlasovacím lístkům pro danou místní samosprávu.

Sčítání započne v 9.00 v den následující po volebním dni. Jednotlivé urny se otevřou a počet hlasovacích lístků se zkontroluje oproti volebnímu výsledku poskytnutému jednotlivými předsedy volebních komisí. Poté se řádně promíchají

a roztrídí podle prvních preferencí zaznamenaných pro jednotlivé kandidáty.
Neplatné lístky se vyřadí.

Kvóta:

Kvóta je minimální počet hlasů nutný k zaručení zvolení určitého kandidáta. Zjistí se vydělením celkového počtu platných hlasovacích lístků počtem křesel, která mají být obsazena, navýšeným o jeden a k výsledku se přičte jedna. Pokud tedy bylo například 40 000 platných lístků a mají být obsazena 4 křesla, kvóta bude 8 001. V tomto příkladě je patrné, že kvóty by případně mohli dosáhnout jen čtyři kandidáti (volený počet).

Převod zbylého počtu:

Na konci prvního sčítání se každý kandidát, který obdržel počet hlasů větší nebo roven kvótě, považuje za zvoleného. Pokud kandidát obdrží více hlasů, než je kvóta, zbylý počet hlasů bude převeden poměrným dílem na zbývající kandidáty následujícím způsobem. Pokud jsou všechny hlasy kandidáta hlasy první preference, všechny jeho hlasovací lístky se roztrídí do samostatných částí podle další preference na nich uvedené. Samostatná část se vytvoří z nepřevoditelných lístků (lístky, na kterých není uvedena platná následující preference). Pokud je zbylý počet větší nebo roven počtu převoditelných hlasů, každý zbývající kandidát obdrží všechny hlasy z příslušné části převoditelných lístků. Pokud je zbytek menší než počet převoditelných lístků, každý zbývající kandidát obdrží z příslušné části převoditelných lístků počet hlasů vypočtený následovně:

Zbylý počet x počet lístků v dané části

Celkový počet převoditelných papírů

Pokud zbylý počet vyplyne z převedených lístků, přezkoumají se pouze lístky v části naposledy převedené na tohoto kandidáta a s touto částí se bude poté zacházet stejně jako se zbytkem tvořeným hlasy první preference. Pokud dva a více kandidátů překročí kvótu, nejprve se převede větší zbytek.

Vyřazení kandidáta:

Pokud žádný kandidát nemá přebývající hlasy nebo je zbylý počet nedostatečný k volbě jednoho ze zbývajících kandidátů nebo podstatně ovlivňuje průběh sčítání, nejmenší podíl ze zbývajících kandidátů je vyřazen a jeho lístky se převedou na zbývající kandidáty podle další preference na nich uvedené. Pokud má být převeden hlasovací lístek a na něm uvedená druhá preference je pro kandidáta již zvoleného nebo vyřazeného, hlas přejde na třetí volbu atd.

Dokončení sčítání:

Sčítání pokračuje až do obsazení všech křesel. Pokud je počet křesel, která mají být obsazena, roven počtu kandidátů, kteří ještě pokračují, zbylí kandidáti jsou prohlášeni za zvolené bez dosažení kvóty.

Přepočítání:

Volební komisař smí všechny nebo některé hlasovací lístky kdykoli při sčítání přepočítat. Kandidát nebo volební zástupce kandidáta je oprávněn požádat o přepočítání lístků, s nimiž se manipuluje při určitém sčítání, nebo požádat o úplný přepočet všech dílů hlasovacích lístků. Při přepočítávání nesmí být narušeno pořadí lístků. Pokud je zjištěna významná chyba, lístky je nutné spočítat znovu od okamžiku, ve kterém k chybě došlo.

12. Výsledky voleb

Jakmile je sčítání dokončeno, volební komisař vyhlásí a zveřejní výsledky voleb a také jména zvolených členů dotyčnému místnímu zastupitelskému sboru.

Pokud byl určitý kandidát zvolen členem ve více než jedné volební oblasti, musí do tří dnů od zveřejnění výsledků prohlásit písemně, kterou oblast si přeje reprezentovat. Takto vzniklá neobsazená místa se považují za náhodná.

13. Žádost k soudu

Každá osoba starší 18 let může výsledek místních voleb zpochybnit podáním žádosti u obvodního soudu do 28 dnů od vyhlášení výsledků. Volby mohou být zpochybněny z důvodu nedostatečné kvalifikace, obstrukce, narušení průběhu voleb nebo jiné jejich překážky, omylu nebo jiné nesrovnalosti. Obvodní soud

musí v procesu žádosti v rámci voleb určit přesný výsledek voleb a k tomuto účelu může nařídit přepočítání hlasů. Soud může výsledek celých voleb nebo jejich části prohlásit za neplatný a v tomto případě se budou konat nové volby k zaplnění neobsazených postů.

14. Předseda/starosta

Místní zastupitelské sbory nebo členové městských částí (v druhém případě po místních volbách 2014) volí na každém výročním zasedání člena do úřadu předsedy neboli Cathaoirleach (v některých případech popsán jako starosta nebo primátor) samosprávy nebo členů městských částí. Předseda je předsedajícím na všech zasedáních rady nebo členů městských částí.

15. Náhodná neobsazená místa

Náhodná neobsazená místa vzniklá při členství zvolených místních zastupitelských sborů jsou vyplněna kooptováním dotčeného zastupitelského sboru. Kooptovaný člen zastává post až do dalších voleb za stejných podmínek jako zvolení radní.

16. Dary a výdaje

Zákon o místních volbách (zveřejňování darů a výdajů) z roku 1999 (Local Elections (Disclosure of Donations and Expenditure) Act) stanoví právní požadavky na přijímání politických darů a na volební výdaje, které se vztahují ke členům místních zastupitelských sborů, k politickým stranám, třetím stranám a kandidátům v místních volbách.

Výdaje

Limity výdajů, poprvé zavedené pro místní volby v roce 2009, byly revidovány zákonem o reformě místní vlády z roku 2014 (Local Government Reform Act). Limit závisí na počtu obyvatel místní volební oblasti.

Místní volební oblast	Limit výdajů na kandidáta
Počet obyvatel nad 35 000	13 000 €
Počet obyvatel mezi 18 001 a 35 000	11 500 €
Počet obyvatel do 18 000	9 750 €

Má se za to, že kandidáti nominovaní politickou stranou automaticky přidělí 10 % svého limitu výdajů na národního zástupce strany. Například kandidát strany s limitem 13 000 € by automaticky přidělil 1 300 € k využití stranou. Jeho platný limit by tudíž činil 11 700 €. Údaj 10 % se může posouvat směrem nahoru nebo dolů na základě písemné dohody mezi kandidátem a národním zástupcem.

Výdaje na volby vzniklé během období před volbami musejí být vykázány příslušnému místnímu zastupitelskému sboru a musí být pod specifikovaným limitem. Datum začátku výdajového období je stanoveno v nařízení vydaném ministrem před volbami a musí spadat do období mezi 50 a 60 dny před datem konání voleb. Každý kandidát musí prohlášení o výdajích předložit do 90 dnů od data konání voleb.

Dary

Maximální částka, která může být přijata v témže kalendářním roce členem místního zastupitelského sboru nebo kandidátem v místních volbách ze stejného zdroje, činí 1 000 €. Detaily o darech, které překračují výši 600 €, musí být zveřejněny v prohlášení místnímu zastupitelskému sboru. Kandidát nebo člen místního zastupitelského sboru, který přijme peněžitý dar překračující výši 100 €, si musí u peněžního ústavu založit a vést účet pro politické dary.

Určité dary jsou omezeny. Od anonymního zdroje je zakázáno přijímat dar, který převyšuje částku 100 €. Rovněž jsou zakázány dary v hotovosti nad 200 €. Na firemní dary převyšující 200 € se vztahují specifická pravidla – dárce musí být registrován u Komise pro normy ve státní službě (Standards in

Public Office Commission) a musí být poskytnut důkaz, že dar byl schválen firemním orgánem.

17. Místní volební právo

Právo, kterým se řídí místní volby, je zakotveno hlavně v těchto právních ustanoveních, ve znění pozdějších předpisů:

- Zákon o místních volbách (žádosti a diskvalifikace) z roku 1974
- Volební zákon z roku 1992
- Místní předpisy o volbách z roku 1995
- Volební zákon z roku 1997
- Zákon o místní vládě z roku 1998
- Zákon o místních volbách (zveřejňování darů a výdajů) z roku 1999
- Zákon o místní vládě z roku 2001
- Zákon o reformě místní vlády 2014

Tyto zákony si lze zakoupit od Government Publications, 52 St. Stephen's Green, Dublin 2 nebo prohlédnout na www.irishstatutebook.ie

18. Ostatní brožury

Ostatní brožury dostupné v této řadě jsou následující:

Jak se volí prezident

Jak se volí do sboru Dáil (dolní komora parlamentu)

Jak se volí do senátu (Seanad)

Evropský parlament: Jak se volí irští členové Evropského parlamentu

Referendum v Irsku

Registr voličů

Informace pro voliče se zdravotním postižením

MINISTERSTVO PRO BYDLENÍ, MÍSTNÍ SAMOSPRÁVU A DĚDICTVÍ

březen 2021

[gov.ie/hou sing](http://gov.ie/hou-sing)

